高華實業有限公司
TRANSPACIFIC REALTY LTD.

435 West Broadway Van. B.C. V5Y IR4
Tel. (604)873-8591

▲埠邊旺地購物中心，入息高，四百五十萬。

▲雲埠購物中心實力租客三百五十萬

▲西區栢文十組至八十組，取價三十五萬至三百九十萬。

▲雲埠中心柏文三十五組，有壁爐，室內泳池。二百四十五萬。

▲雲埠中心多層商業樓六十七萬五。

▲OSOYOOS正街唐番餐館，歌廳，PENTHOUSE（六睡房）等一座，另毗連兩座商業樓，全部地濶一百二十呎，生意連物業一百一十九萬。

▲OSOYOOS正街西餐館，地30×115生意連實業十九萬五。

梁紹禧：三二四－四七五二

▲毗連唐人街，商業發展地段，取價百一萬。

▲雲埠插街夾卅二街，地段大，75×101，卅五萬。

▲東區三年新商業舖，樓上二組柏文，業主急賣，叫價廿餘萬。

▲另雲西區有栢文單位多個，叫價五萬餘。

李岳楨：二六一－六〇八九

▲誠徵雲東近緬街，兩房一廳有地庫屋子一間，有現款買家。

▲雲東PRINCE ALBERT近四十九街，上層兩房一大廳，千餘尺，土庫完成兩房一廳，保養如新，只售十二萬餘，請還價。

▲列治文區孖屋一間，BLUNDELL & No. 2 ROAD，地大，每邊只售八萬餘，有價講。

▲列治文區，新屋數間，TOWN HOUSE柏文，商業舖位，商業中心區等欲知詳情，請電

鄺家和：二七七－五九六七

陳永柏
PATRICK CHAN
住家電話: 274-1378

NORTHRIDGE REALTY LTD 恒生實業燕梳公司

1743 E. BROADWAY. VAN. B.C.
公司電話:879-6761

王震漢
THOMAS C.WONG
住家電話:254-2567

閣下如想知道自己房屋，物業，生意，價值，請來電，本人樂意為閣下免費估價。

平，靚，舊屋

近西區，廿街，三睡房兩層實淨大屋，土庫另有一睡房廁所，平整地，近緬街巴士。價九萬五千。

▲五街東，近菲沙，兩睡房柏文，六萬餘。

▲本拿比京士威大街，中型果舖，字號老，架撐齊備，舖后停車場，生意平穩，另收啤酒樽，價三萬餘

抵買平屋

▲高骨林近LOUGHEED MALL，廿餘年三睡房靚屋，地大58×166，高土庫，有車房，近學校，交通便。開價九萬九千元

▲溫哥華二十九街近域多利街，三層屋，土庫一房一廳單位，街角地，地點適中，開價八萬九。

▲列治文新區豪華新屋，五睡房，三大廳，雙車房，實用面積三千四百尺，裝修一流，用料上乘，開價廿三萬九。

陳健鏞
KINSON CHAN
公司:685-1821

建成實業有限公司

KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2
住家:263-1668

△女皇公園，兩年新華麗大屋，面積二千五百方呎三廳四睡另土庫，梗木及厚瓦地板，三副浴廁室，熱水暖氣，雙車房，紅瓦天面，地大售卅二萬五。

△Capitol Hill 年半新，可望雲埠全景豪華大屋，面積二千六百方呎三廳五睡另土庫，大廚房，梗木及厚瓦地板，三副半浴廁室有Jaccuci，熱水暖氣，露台五個雙車房，紅瓦天面材料上乘，地大售四十三萬五

△西區近政府售酒房，果舖連實業，另樓上聯房一組一廳四睡，舖面光猛，裝修雅緻，設備完善，平均日常生意一千二百，潛力未盡，售四十二萬五千

△一舖位五千餘方呎，水泥磚建築，地大，政府售酒房租客，年淨收益三萬餘，取廿九萬五

△埠邊，兩年新七舖位，佔地三萬餘方呎，好批約，無什費，年租拾一萬餘，售一百廿九萬

△埠心，五舖位，佔地一萬二千方呎，好批約，年淨收益四萬二千餘元，僅取五十四萬餘元

△高決林大街，四舖位，好批約，舖前可泊十六部車售卅餘萬

△京士威大街，二舖位，樓上柏文五組，常年租滿，取廿一萬

△東區，潔白兩廳四睡房屋土庫裝修好，有車房，取拾一萬九

HOLIA CHOW （周太）

BB公司

BLOCK BROS. REALTY
公司：273-3111
住宅：271-7874

▲溫西高尚地區，OAK街六七四九號，佔地52×125，樓上兩房，客廳光亮堂皇，地庫新裝修，全部完成，要價十六萬九千。每星期日下午二時至四時開放。直至賣出截止。

▲溫西近市區，石屎建築，十五樓單柏文一間，面向海港，風景如畫，騎樓向南，空氣清新，面對海灘，如人間仙境。裝飾優雅，一塵不染，全部新裝修，初次買屋及退休人士均適合，大廈環境高尚，優點不及備載，僅售五萬九千五百，速電連絡。

▲溫東區近緬街夾五街，一房柏文一間，有私用天台，交通方便，僅數分鐘可達唐人埠，僅售五萬一千七百五十。

▲溫東區近六街及FRASER二樓有一房柏文一間，總面積724方呎，叫價五萬九千。

▲本拿比新區，大屋一間，八年新層，樓上三房，大客廳，大廚房，正一千七百方呎，土庫一千八百方呎，全部完成三房另大廳，有花洒，地60×130叫價十七萬九千

▲溫東區，三年新屋，佔地33×138，樓上三房，樓下二房一廳出租，收租四百二十五元，樓下尙有一廳一房自用。六萬一千按揭僅十厘二五利息，可自動過戶，月付五百七十九元。離京士威數個街口，要價十三萬二千八百元。

▲溫東近緬街一個街口，西人業主，十二年新屋，全部翻新，梗木地板，新裝修，看過方知其靚，叫價十三萬餘。

▲溫東區新屋樓上三房，樓下裝修妥當，有廚房廁所，欲購從速。

黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.

3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話:736-3831 住家電話:254-7520 253-1835

△屋主急賣

▲雲東區六十街六四五號，卅四乘一百廿五尺地段，卅五年屋，正層兩睡房，高土庫已完成一半兩睡房，交通方便，環境適中，下月可交吉，歡迎預約時間睇屋，價錢有商量，機會勿失。

△雲東區五十一街及乃街舊屋，街角位置，三睡房及土庫完成，開價九萬五千元。

▲五七八GILMORE AVE. BURNABY。卅三尺乘一百廿二尺，面積一千三百五尺，三睡房，七年新屋，土庫全部完成，兩睡房客廳，廚房俱全，交通極之方便，取價十四萬五，歡迎還價。

△四五四零BOUNDARY RD 六十六尺地段，一千三百尺，三睡房，梗木地板，土庫全部完成，取價，十四萬五，歡迎預約時間參觀。

DAVID TAM 譚清華

達新實業燕梳公司

DASON REALTY ✶ TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE.VAN.C.B（域多利夾頃士威）
公司電話:879-6331 RES.437-1714
437-1719 傳呼機：524-8581 PAGER No.2204

▲代理ICBC
•汽車保險
換領車牌•轉換燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業•生意燕梳
▲忠誠服務•價錢相宜
店側停車•無須久候
▲詳細解答•保險問題
▲請電譚君•或司徒太

▲西區卅餘街近CAMBIE街，六十呎地，兩房靚屋，土庫完成，鄰近女皇公園及ERIC HAMBER中學，開價十七萬九千元。

▲下列新屋全部土庫完成，標準地段，圓型樓梯，開價十六萬九千元

2162 EAST 51 AVE
2222 ADANAC ST
1366 E. 54 AVE

▲東區百老匯街興旺地點三層商業樓宇，四組兩睡房住宅單位，兩舖位每年收租三萬元，開價廿五萬九千元。

▲雲市唐人埠抵買街角實業，五十餘尺地，每年可收租十萬元，開價一百五十萬，勿失良機。

▲雲市興旺大街粵菜館急售，百餘座位，領有酒牌，缺乏人力照顧，善價出讓。

▲果舖生意，位盤拿備區，附近柏文林立，前舖後居，日做六百餘元。

▲十八年靚屋，三睡房，梗木地台，保養良好，交通方便，土庫新近完成可出租，有車房。

▲十四年三睡房，土庫完成住宅單位，十二萬九千，開價

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B.C.

關聯耀 KEITH QUAN

公司：266-4155 住家：266-8988

△緬街街角四層高磚樓，樓上卅九組柏文樓下六組商業單位新裝各項防火設備全部租出容易管理每年收入十三萬五千元叫價九十八萬廿五萬首期可成交

▲卅九組柏文樓一座，十五年新每年收租十七萬餘，叫價一百三十萬

▲十組栢文一座，年收四萬，叫價卅六萬。

▲西區商業樓，一舖位和兩睡房柏文，收租二萬餘，開價廿九萬。

▲玻璃屋農場，位於烈治民，佔地三英畝餘，玻璃屋一萬五千尺，用具齊全，並有十二年新屋居住，業主經營廿餘年，首次出賣。

▲中型超級市場，生意連實業佔地72×100，每年生意五十餘萬，叫價四十二萬五。

▲西雲唐餐館，在MARINE DRIVE大街，裝修華麗，用具新型，有酒牌，大停車場，歡迎電話查詢。只賣九萬余。

▲西區名西餐館生意出賣，每年營業額廿餘萬元。

▲OAKRIDGE區住屋兩間，三睡房或四睡房，保養如新，開價卅萬餘，歡迎電約參觀。

▲列治文住屋4311 TIFFIN四年新三睡房，十三萬七千元

▲列治文6191 MARA CRESCENT十五年新，四睡房

▲10371 AMETHYST十二年新，三睡房，十二萬七千元

陳宗怡 Andy C. Chan

住宅：298-8555

百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.

213-119 W. Pender Street, Vancouver, B.C. Canada V6B 1S5
公司：684-8025

△西區近GRANVILLE一流區小型柏文樓宇，五十X一百廿五尺地，容易管理，開價四十余萬

△煤氣鎮遊客區九個商業單位，另寫字樓，年收租七萬四，開價六十五萬，現款廿五萬可成交

△十八年三睡房平房，乃路夾44街高尚區域，地濶四十四X一一五，高土庫全部完成一廳兩房廚浴，適合兩家庭。

△乃磨區近一街，一廳兩房一餐房，九百五十尺，土庫一廳一房單位，內外雅潔，環境優美。

△乃磨及劍橋街，特廉，經濟住家，一廳兩房，約六百八十方尺土庫，一睡房，潔淨非常，只七萬九

△列治文，七年新雙層式孖屋單邊出售房，樓上四睡房，樓下大客廳，廚房，兩套浴室，40.尺私家地，後園，高籬笆分隔，只九万三開價。

△本拿比BRENTWOOD經濟兩房兩廳花園公寓保養如新，面積一千尺，另有土庫儲物洗衣，只六萬九千五。

△喜士[illegible]位北本拿比七間舖商業樓[illegible]行商店肉舖醫生及果舖等[illegible]甚廉大有潛力，地濶一百[illegible]八，好盤難逢，定價四十七萬五。

已售出

房屋栢文物業買賣 柯其毅

KEN AW
住家：437-6447

加拿大百萬能實業公司

Canada Permanent Trust
公司：438-8161
蘇肇祥
Peter So
住家：879-1845

免費估價忠誠服務 鄭耀明

GILBERT CHANG
住家：874-6574

▲近JOYCE「輕速鐵路」車站，有三房兩廳堅固靚屋，地33×133.7，屋內裝修如新，環境幽靜，土庫完成，有房廳廚浴，只取十萬五千。

▲近緬夾六十四街，有四房靚屋，地33×115.5，屋內外裝修如新，取九萬八左右。

▲南本那比美麗新區，有七年新三房光猛靚屋，土庫完成，地62×140，面積千三呎，西人建築商業主，保養一流，只價十七萬九。

▲域多利夾三十七街東，四房靚屋，樓上二房，土庫二房，有廚浴，可出租，開價十一萬七千五百。

▲加士亞夾寶士定東街，六房堅固屋，樓上三房，月租五百五十元，土庫三房，有廚浴，可自住或租出，開價十萬五千。

▲經營十四年，本小利大桑拿浴室近華埠，月租只二百餘，月賺五千，實價五萬八，店主充銀則。

▲乃夾廿四街，兩房土庫有三房，價八萬元。

好過清潔公司

▲好過清潔公司吸塵機修理及批發，月做萬餘元，有名大廠專修合約，經營數十年，店主退休割愛。

▲經驗買賣清潔公司，房屋物業，免費估價，服務忠誠。

FRANK LEE
李經緯
879-3296
667-7680

BB公司

TEL. 435-1471

STAN HAN
韓統光
438-6597

新屋

▲新屋，近乃路，巨型，上層千七百多尺，土庫千六百多尺，五十尺地，有景，歐洲色彩，材料上乘，交通方便，十八萬餘有交易。

近新大屋

▲十年新屋，近乃路，近千二尺，標準地，上三房兩廳，土庫兩房一廳，共兩廚，兩厠，十二萬左右。

▲一年新大地，大屋，柏架街，上三房，下三房，四厠所，抵買。

舊屋大平

▲[illegible]標準地，兩房有土庫，近七百尺[illegible]萬元左右。

已售出

標準地，近香檳區，七百尺屋，八萬左右。

商業

▲果舖，實業，盧拔廿六街角，十萬五千元。

▲疏里埠，四萬尺商業地，五萬尺農地，近二千尺果舖連三房居所，全盤連生意實業，十六萬可買。

△抵買果舖生意，市中心區，一日做九百，頂手五萬五，另一間日做六百，頂手三萬三。

栢文城市屋

▲香橘區華美城市屋，三房一廳，千八尺，十三萬餘。

▲雲東區兩房柏文，六萬元左右。